

第20次会议简要记录

主席：索马维亚先生(智利)

后来：津多加女士(津巴布韦)

UN LIBRARY

目 录

1990

UN/SA COLLECTION

议程项目101：消除对妇女一切形式歧视(续)

议程项目102：到2000年提高妇女地位前瞻性战略(续)

本记录可以更正，
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL
A/C.3/45/SR.20
8 November 1990
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

上午10时15分宣布开会

议程项目101: 消除对妇女一切形式歧视(续)(A/45/3, 第五章, B节, A/45/38, A/45/426, A/45/202, A/45/222, A/45/225, A/45/230, A/45/254, A/45/264, A/45/265, A/45/269, A/45/270; A/C.3/45/5)

议程项目102: 到2000年提高妇女地位前瞻性战略(续)(A/45/3, 第五章, B节, A/45/347, A/45/489, A/45/548; A/C.3/45/5)

1. REGAZZOLI夫人(阿根廷)说,离《内罗毕前瞻性战略》的目标日期已经只有三分之一的时间,但是由于对提高妇女地位根深蒂固的抗拒和1980年代末期世界经济情况恶化的结果用于提高妇女地位的资源减少,该战略仍旧面临一些障碍。因此,未来的十年必须加紧实施《战略》。从经济和社会发展、人力资源的利用和社会一般进展的观点看来,如果这方面的进展停顿的话,是需要付出很大的代价的。

2. 多数国家都在其法律中保证同等的机会,但是仍旧存在实际上和法律上的歧视,各国政府和非政府组织必须设法在政治和经济领域消除这种歧视。消除实际上的歧视的努力所面临的一项障碍就是多数男子和妇女都没有认识到妇女的权利,也没有真正了解实现这些权利的法律和行政机制。因此必须运用传统和其他教育制度,向妇女提供一些基本的法律教育,以在1994年以前取得具体的成果。

3. 还必须通过所有妇女都常接触的传播工具广泛传播有关消除对妇女歧视委员会工作的新闻,以使妇女认识到她们的权利。递交委员会的国别报告也应当在各该国家内予以传播,并由政府和非政府机构加以分析,以确保它们反映国家现实的情况。

4. 阿根廷政府希望,联合国,包括国际劳工局和教科文组织,将审查各国在促使民众认识其基本权利方面所取得的成就,以帮助各国政府、非政府组织和妇女运

动推展有效的运动。各国政府应当在学校内外的教育方面依照各该国家的法律和惯例,鼓励修订所有教科书,以消除基于性别的歧视。它们也应当设法消除传播工具所传播的男女定型的观念。

5. 妇女一向在参加经济活动的人口 中占很高的比率,这种比率在不断增加。但是,她们在所从事的经济活动中仍旧受到职业、薪金和职业前途等方面的不公平待遇,并不得参与经济决策程序。

6. 1980年代拉丁美洲和加勒比地区基本上日益穷困,该地区的总产值下降了10%;这个数字本身着重表明拉丁美洲各国政府越来越没有能力满足妇女甚至最起码的需要。工业方面的落后、通货膨胀、债务、人权受到的侵犯和调整计划等都是它们集中注意的问题,而该地区的经济衰退显然并不仅仅是一种周期性现象。发展中世界的财政、经济和社会危机扩大了收入分配方面的差距并使失业人数增加,这种情况对妇女的影响比对男子来的大,结果该地区很大一部分人口的处境日益恶化。调整计划实际上使得社会开支,特别是教育、卫生和住房方面的开支,大幅度减少。

7. 众所周知,妇女的教育程度直接影响到她们参与社会、经济和政治活动的能 力。很难为农村妇女和职业妇女、残疾妇女或大家庭的母亲实施大规模的社会方 案。

8. 担任户长或未婚的贫穷妇女受到双重歧视。数以十万计的这类妇女以没有任 何社会保障的低收入工作维持家计。

9. 在战乱中和紧张局势下妇女无法享有平等或取得任何进展,因此,各国极其 需要和睦相处。国际社会也必须消除毒品贩运,因为这种活动使得贫妇女的处境更 加恶化。

10. 对于另一个重要问题,暴力问题,也没有任何统计数据。这类问题包括对身 心施加的暴力、骚扰、性虐待和乱伦,凡此种种都是男女权力不平衡的情况造成的, 又因为男女之间关系的商业化——其中最明显的表现就是贩卖妇女和卖淫——而更为恶 化。此外另一种令人难以忍受的新的侵犯人权现象就是贩卖社会上最贫穷人口的子

女的现象。各国政府对于这种新出现的可耻的贩卖儿童问题不能再漠不关心了。

11. 妇女地位的提高也取决于她们何种程度上参与重要的政策性决定,包括有关国际安全、贫穷的消除和环境的保护的決定。

12. 政府机构、妇女协会和国际组织,例如国际提高妇女地位研究训练所、联合国妇女发展基金、工发组织和劳工组织的研究工作应当面向数据的搜集,它们的财政和技术支助则应当面向增进妇女参与经济、文化和社会政策的制定和成为推动保护她们不受不公平待遇和贫穷之苦的发展计划的动力的可能性。

13. 阿根廷代表团欢迎奥地利关于在1995年举行一次妇女问题世界会议的提议(A/C.3/45/5)。

14. PULZ先生(捷克斯洛伐克)赞同联合国日内瓦办事处主任的意见,认为,提高妇女地位是经济和社会进展的一项重要因素,联合国如果不注意这个问题,就无法完成它的任务。

15. 捷克斯洛伐克代表团赞同妇女地位委员会第三十四届会议对《内罗毕前瞻性战略》执行工作取得的进展和仍旧面临的障碍所作的评价,支持经济及社会理事会第1990/15号决议和第1990/12号决议所核可的《战略》执行情况第一次审查和评价的建议和结论,理事会在其中建议于1995年举行妇女问题世界会议,该会议应当提供机会,深入分析《战略》执行情况,并给予提高妇女地位和为此目的动员国际舆论的工作新的动力。捷克斯洛伐克代表团欢迎奥地利政府关于在维也纳举行世界会议的提议(A/C.3/45/5)。它希望帮助促使会议获得成功,并在考虑安排于1994年举行欧洲区域筹备会议的可能性。

16. 另一项与妇女地位直接有关的重要国际活动就是国际家庭年。国际家庭年将使人们能够集中注意家庭内男女的平等地位和分工,以及已婚妇女和母亲对经济和社会生活的参与。

17. 捷克斯洛伐克代表团很高兴见到,在拟订《联合国第四个发展十年国际发展战略》时,除其他外,优先考虑提高妇女地位的工作。在这一方面它赞同经济及社

会理事会所通过的结论(第1990/10号决议和第1990/215号决定)。

18. 秘书长关于大会第41/213号决议执行情况的报告(A/45/226)和关于提高秘书处内妇女的地位的报告(A/45/548)表明,必须作出进一步的努力,使妇女在秘书处内所占的百分率增加到所期望的水平。为此,捷克斯洛伐克代表团支持经济及社会理事会第1990/3号决议。

19. 关于《消除对妇女一切形式歧视公约》,一项重要的法律文书,联合国和消除对妇女歧视委员会在确保更多的国家加入《公约》和将其付诸实施方面起了重要的作用。捷克斯洛伐克代表团感兴趣地注意委员会第九届会议的工作,并赞同它的结论(A/45/38),包括两项一般性建议,第14号和第15号建议。它欢迎关于讨论《公约》各条款执行情况的决定。捷克斯洛伐克提出了关于《公约》执行情况的第二次定期报告,并打算在审议报告时提供反映最近捷克斯洛伐克所进行的政治和经济改革的新资料,由于这些改革,它采取了一种较开放、较一致的办法来执行该公约。

20. 捷克斯洛伐克政府目前正在根据《战略》、联合国的工作和各国都有责任解决与妇女地位有关的基本问题的原则,研究确保使妇女享有同等的权利和机会的新办法。它也在设法解决过去遗留下来的一些问题,包括妇女在某些机构、行政和管理部門和经济部門担任高级职位的人数很少的情况、妇女的平均薪金比男子要低三分之一的事实和使妇女无法享受闲暇的障碍等。

21. KARMACHARYA夫人(尼泊尔)尼泊尔妇女协会秘书长说,她毕生都致力于在尼泊尔恢复民主、使人权得到尊重和提高妇女地位。妇女千百年来一直受到歧视和屈辱,如今可以期待一个新时代的来临,在这个新时代,她们在男女平等的基础上积极参与的权利将得到普遍的承认。然而,如今发达国家的妇女固然担负各式各样的责任,发展中国家的情况并非如此。在尼泊尔,仍旧存在对妇女的根深蒂固的歧视。女孩从出生就被视为一种负担,无法受适当的教育,并且终其一生都在从事家务劳动。因此,尼泊尔妇女协会在争取民众的支持,以期改变这种情况。无论从道义上看来还是从社会--经济的观点看来,都应当改变这种状况。尼泊尔妇女协会从两方面进行

这项工作：一方面劝使政府制定法律，禁止歧视妇女和确保平等机会；另一方面则教育人民克服传统的成见。

22. 社会变革在很大的程度上取决于政治条件。尼泊尔最近的政治改革预示着民主和政治多元化的到来，这无疑地有助于消除对妇女的歧视。此外，妇女在民主运动中起了至关重要的作用。

23. 尼泊尔即将制定新宪法，重申男女享有平等权利，并在国家立法机构中为妇女保留一定数目的席位。全国各行各业的妇女都日益认识到她们的地位，并在成立各种组织来促进她们的目标。一个先驱非政府组织，尼泊尔妇女协会，于1947年成立，经过了三十年的禁令又重新设立，已经在全国各地开设办事处。该协会本着民主社会主义、民族主义和基本人权的原則，借着帮助妇女在社会和经济上自力更生来将她们纳入发展程序。这方面的任务十分艰巨。该协会必须形成和培训积极的志愿人员骨干，吸取其他国家的经验，拟订可供选择的政策和法律文书和研订项目及其执行方式。为此目的，必须进行国际合作。

24. 在区域一级，从1985年南亚区域合作联盟(南盟)成立以来，南亚七个国家一直在其范围内共同设法促进妇女的解放。成员国定期举行专家小组会议来拟订战略，并决定宣布1990年为女童年，以动员南盟地区的舆论。

25. 在国际一级，尼泊尔代表团赞扬联合国在提高妇女地位方面所起的作用，特别赞扬它于1975年宣布国际妇女年，并于1985年通过《内罗毕提高妇女地位前瞻性战略》，该战略载有教育、人口和卫生等方面极其宝贵的建议。尼泊尔代表团坚决认为，如果严格执行《战略》，将可确保妇女充分参与国家发展，联合国妇女十年的宣布有助于使人们更加集中注意妇女在发展过程中的作用。她希望定于1995年举行的妇女问题世界会议将可提供机会，审查到目前为止取得的进展，她并欢迎奥地利政府定于在维也纳举行世界会议。尼泊尔认为，《消除对妇女一切形式公约》是提高妇女地位的最重要的文书，并在考虑加入该公约。

26. 她感谢联合国各有关机构、世界银行和货币基金组织的支助，并吁请它们

继续注意妇女,特别是农村妇女在发展过程中的作用,拟订教育、妇幼福利、就业和社会服务等方面的项目。尼泊尔代表团并赞扬联合国妇女发展基金的工作,该基金在研究、项目的确定和人员的培训方面提供了极有益的援助,并强调开发计划署从人类价值观念和生活的观点为发展重下定义的重要性。她促请这些组织更进一步,将其经常援助的一部分用于为妇女实施新的实地方案。鉴于受援国的微妙观点,这类援助要想起较有效的作用,就应当由受援国国民来管理。她满意地注意到《联合国第四个发展十年国际发展战略》中适当地认识到妇女在持续的发展过程中的作用。在国际政治呈现一种基于和平和合作的新秩序的时候,国际上更不应当放松消除对妇女的歧视的努力。

27. RAKOTONDRAMBOA夫人(马达加斯加)说,世界各种文化在数千年里都精心地培育出剥削妇女的传统,这种一致性是极少有的,因为它们在其他方面是那么地不同。只是在上一世纪末才有一些妇女起来挖这座偏见大山。她们组织起来维护自己的利益和其他姐妹们的利益。几乎又一个世纪过去了,才有人出来争取妇女被充分接受为独立个体,从而导致1979年通过《消除对妇女一切形式歧视公约》,并于1985年,通过《内罗毕前瞻性战略》。但从内罗毕以来五年里,进展却很缓慢,主要原因是目前的经济局势。

28. 由于受影响最大的是发展中国家,而且马达加斯加的人口有82%在农村,马达加斯加代表团提请注意农村地区妇女的生活条件正在恶化。工资与进口的基本产品的费用相比仍然停滞不长,男人失业率日益上升,妇女不得不在非正规部门寻找工作,而这些部门的工作条件都是可叹的。此外,政府采取的紧缩措施导致公共费用削减,特别是在社会领域,使妇女和儿童的状况进一步恶化。农村妇女比城市居民受更大影响,因为经济状况助长了传统歧视态度,而且事实上不让她们利用生产资料包括土地、信贷和培训,而这些生产资料本可将她们从贫困中解救出来。农村妇女比以往任何时候都受更多限制,只准做沉重的农务和家务。在危机之前,她们还可享受到自己的劳动果实,可是,简陋但有效的教育、卫生和交通基础设施已极度恶化,农村

男人又开始大量逃亡。农村生活性质因而发生变化：妇女不得不负起以前是男女共同负担的责任，而且越来越多妇女陷入贫困的境地。接着妇女特别是年轻妇女也移到城市，无望地寻找工作。

29. 农村地区生活质素恶化的进一步后果是卫生条件恶化。容易感染和得寄生虫病(肺病和疟疾)以及产妇死亡率上升，主要原因是社会、经济、文化和教育因素。因此，产量下降，加剧本来已经极其严重和财政状况。

30. 妇女占马达加斯加人口的51%。虽然有很多妇女当医生、律师、教师和经营私人企业，但她们的潜力并没有充分挖掘。国家会计办法没有将妇女的家庭工作和实地工作计为看得见的经济因素。她指出，国家文盲人口中，妇女占40.3%，而男人只占28.5%。在小学学生中，女生占46%，在中学，女生占45%，在高等教育，女生占43%。宪法保证马达加斯加男女享有同等权利，但妇女无法享有这些权利，因为她们缺乏教育。马达加斯加政府深信，提高妇女地位有助于大家生活幸福和国家繁荣，因此于1990年7月通过了一系列法律，纠正各种不正常现象和不正义。现在已婚妇女可保有自己的姓名，或用丈夫的姓名，或两者兼用。在离婚时，妻子有权同丈夫平分共同婚姻财产；夫妇住所由双方商定。

31. 马达加斯加代表团欢迎联合国各组织为提高妇女地位而采取的行动。它支持妇女地位委员会提出的旨在同发展中国家贫穷妇女化作斗争的各项建议，这些努力不再采取零星的慈善措施的形式而通过与一般经济努力结合的方案。

32. ZINDOGA女士(津巴布韦)担任主席。

33. STUART先生(澳大利亚)强调《消除对妇女一切形式歧视公约》和《内罗毕前瞻性战略》的重要意义；强调妇女地位委员会和消除对妇女歧视委员会的工作之间的联系。他相信，这些联系可以加强而又不危害消除对妇女歧视委员会的独立性。他认为委员会没有从联合国秘书处获得它应有的支持。澳大利亚将同新西兰一起于1991年3月为南太平洋论坛国家举办专题讨论会，以证明它很重视委员会的工作，希望看到所国家都加入公约。

34. 澳大利亚代表团愿强调指出,在充分实施《前瞻性战略》方面仍有待作出进展,特别是在改善处于双重不利地位的妇女的处境方面:老年妇女,她们面临很多问题如孤独、被忽略、健康不好和缺乏安全收入;残疾妇女,她们不象残疾男人那样比较易获得满意的工作或获得康复、职业训练或娱乐机会;许多国家包括澳大利亚的移民妇女面临语言问题,很难将其在原籍国社会的地位和在新国家的在位调和起来。她们有时更容易遭受劳动剥削。其他如主持家务的妇女、难民妇女和暴力受害者妇女也有同样处境。

35. 确定这些处于双重不利地位的妇女群可有助于了解更广泛的贫穷妇女化现象。不应当认为援助处于这类境地的妇女会使她们不求上进。妇女如果没有有形资源如一技之长、土地和资本,就不能打破恶性循环。帮助她们走出困境的方法之一是强调教育作为消除偏见和成见的手段,告诉妇女她们的权利,教她们掌握必要技术,过专业和政治生活。世界文盲人口中有三分之二是妇女。但是妇女会读书识字可减少产妇和婴儿死亡率,改善家庭营养,减少人口增长,而且是对子孙后代的教育的投资。据开发计划署估计,如果能马上找到额外\$50亿发展中国家可于2000年实现普遍小学教育。

36. 健康对于妇女来说也是首要问题。对于许多除工作外还要照顾子女和其他受抚养人的妇女来说,这个问题有许多方面。每一分钟,世界某地就有一妇女死于与怀孕有关的原因。通过建立适当中心、培训和教育,五个这样死亡的妇女中有四个可免于死。此外,澳大利亚代表团认为,应加强注意对妇女特别是年轻妇女有害的传统习惯。在许多国家,这种习惯与妇女地位直接有关,努力消除这些习惯将是朝着实现妇女平等地位方向迈出的一步。

37. 在几乎所有国家,不论其经济发展阶段如何,妇女往往集中在就业结构的底层,而处境最不利群体就更容易被剥削了。为了使妇女更多地参与经济,必须确保她们有同等机会接受训练,享受平等待遇和同工同酬,并有更多机会获得支助性服务,特别是托儿服务、计划生育和节省劳动技术。

38. 妇女在决策一级和政治生活中代表人数不足,这也是澳大利亚代表团主要关心的问题。这个问题将在1991年9月在维也纳举行的区域间讨论会上讨论。

39. 总目标是确保更多的社会正义,从而让所有国家特别是发展中地区的国家的经济潜力得到更好地利用。1990年许多人谈论“和平红利”的可能性。考虑“平等红利”也许是有助益的。建立一个更有活力和更公正的社会将有助于结束日益不平等的代价,终止用于经济和社会发展的潜在资源的损失,防止环境退化和阻止社会机体的恶化。澳大利亚代表团愿强调促成这类演变的关键因素,即将它变为现实的政治意愿。

40. GRES夫人(白俄罗斯苏维埃社会主义共和国)就议程项目101发言说,尽管有《消除对妇女一切形式歧视公约》,妇女远没有实际享受到平等权利。对于处境最不利群体--单身女子,老年妇女,残疾妇女和移民妇女--来说,情况更是如此。由于世界各地,包括苏联政治不稳定,这些群体的人数越来越多。

41. 可以确定两类密切有关的优先问题:(a)生态问题,以及(b)保护儿童免受暴力,酗酒、吸毒、妓女和艾滋病。

42. 每个时代都有其问题;二十世纪末的问题将是生态灾难,这些灾难往往是由于军事或工业上技术进步使用不当所造成。对于白俄罗斯来说,由于切尔诺贝利核电站事故,这个问题特别令人痛苦,但任何人都不能都此无动于衷,因为世界上有许多核电站,它们的安全永远不能得到百分之百保证。核武器更是危险万分。为此理由,已成立国际反对核试验运动。

43. 1990年7月,白俄罗斯议会宣布共和国是非核化区。她不想其他妇女象白俄罗斯妇女那样经验同样地忧虑。在辐射区,畸形新生婴儿的比例比正常地区多1.5至2倍。居住在放射性物质污染地区的妇女发生淋巴遗传型病理变化的可能性比住在安全地区的妇女高3.5至4.5倍。预期在30年(一代人)里,除核辐射外,每一个居民就有1.5至3吨其他诱变有毒物质。遗传问题很可能影响到几代白俄罗斯人。

44. 在1990年1月白俄罗斯妇女联盟成立了,表明联合国妇女发展基金的日益重

要性。该联盟除试图减轻切尔诺贝利灾难的后果外，还向吸毒、酗酒、吸烟和妓女等现象作斗争，努力重新唤起民族良知，努力促进白俄罗斯人和住在白俄罗斯的其他民族的文化发展，呼吁组织一支专业大军和各种形式的国家服务，而不是军事服务。

45. 如想要这些主动努力开花结果，联合国就必须支持制定一套国家办法，以便使妇女有效参加各级决策，无论是就区域问题还是就全球问题。

46. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国欣闻奥地利表示愿意担任世界妇女会议的东道国(A/C.3/45/5)。

47. MIGNOTT夫人(牙买加)说，由于提高妇女地位是实现经济增长和社会幸福的必要因素，不能最有效利用半边天的社会，无一能维护很久。

48. 《内罗毕前瞻性战略》仍是直至2000年提高妇女地位的主要行动纲领，而且提醒各国政府它们对妇女作出的核准这些战略的政治承诺。

49. 除文化传统和资源水平可使某些政府放慢在这个领域的行动外，还有其他阻碍提高妇女地位的顽固力量。1980年代的经济危机已多少将提高妇女地位事业推到背后。1995年世界妇女会议的筹备工作应有助于指出十年余下时间应做的工作，同时铭记着正在变化的世界经济、政治和社会情景以及1985年以来取得的经验。

50. 妇女地位委员会第三十四届会议对战略的执行情况进行五年审查和评价。这使它能对值得予以优先注意的领域得出若干结论。应当强调：(1) 教育在削弱人们对妇女的作用的成见的作用和向妇女提供参与经济和政治所必需的持能；(2) 重新努力根据同工同酬原则，包括衡量妇女无偿工作的经济价值，消除男女工资之间的差距；(3) 保证妇女在经济和政治决策方面有更多代表性，因为目前在这方面妇女的代表性严重不足；以及(4) 强调妇女在保护环境方面必须发挥重要作用。

51. 国家机构在保证将妇女关心的问题列入国家政策方面起关键作用。它的有效运作需要政府的支助，即提供更多人力和经费。

52. 关于联合国秘书处妇女征聘问题，秘书长关于提高秘书处妇女地位的报告(A/45/548)表明，1990年6月，妇女在受地理分配限制的工作人员中占28.3%，而大会

建议这个比例应于1990年底提高到30%。牙买加赞赏秘书处和各代表团之间就这个问题的相互作用,在代表团里建立中心点。这类主动行动必须进行,使妇女可占据更多高级职位,有更好职业和升级前途。

53. 牙买加感谢联合国妇女发展基金主任,他的有趣的发言说明了妇女发展基金在促进对妇女有利的项目或使妇女参与项目管理和执行工作方面所起的作用。

54. 《消除对妇女一切形式歧视公约》十周年纪念将于1991年举行,这一活动将使各国有机会重申其对《公约》各项原则的承诺或加入《公约》。牙买加作为《公约》的缔约国,重申牙买加宪法的指导原则,其中保证人人享有基本人权和自由,而不分性别或基于任何其他理由的区别牙买加政府努力执行下列四项原则:(1) 政府的所有政策必须反映对男女平等和相互补充的伙伴关系的承认;(2) 经济和社会发展政策和方案必须让男女能够平等获得资源;(3) 在政策规划方面,必须特别考虑妇女作为赚收入者和家庭主妇的多重责任,特别是那些单独养家的妇女;(4) 必须制定特别措施来补偿妇女在以前和目前所经历的不利条件。牙买加妇女事务局于1974年建立,它与各妇女组织密切接触,并通过部门间委员会同政府各部接触。该委员会的目标是在各部一级上争取妇女参与国家生活的所有方面。牙买加愿意强调政府团体和非政府团体之间的区域和区域间合作是促进改革和加强共同纽带以提高妇女地位的宝贵手段。

55. PELLICER夫人(墨西哥)说,对联合国妇女十年第一个五年的评价赞扬世界会议引起了国际的注意,但是,1990年对《内罗毕前瞻性战略》五年来的执行情况的审查和评价报告(E/1990/25)只向妇女地位委员会提出,并且只产生很有限的反响,反映人们对迈向提高妇女地位的障碍的注意力正在减弱。

56. 秘书长有关战略执行情况的报告(A/45/489)对妇女地位问题描绘出黯淡的前景。报告指出,男女平等在法律方面已经取得进展,但是,事实上的平等却进展缓慢。由于对提高妇女地位的广泛反对和可供促进改变之用的资源减少,再加上1980年代末期的世界经济状况,因此使冲力减少,有些地方甚至停滞不前。因此,必须执

行可能促进战略的执行的建议,并且必须研究妨碍执行的情况。

57. 墨西哥特别注意有关妇女与发展的建议,特别是与世界妇女界的最广大部门有关的建议这方面有待将来给予特别强调,其中包括妇女地位的结构性调整、妇女贫穷现象和妇女的卫生和营养等问题。

58. 大多数发展中国家为了应付1980年代的经济危机而执行的结构性调整对妇女状况发生社会经济的负面作用。因此,急切需要采取措施来应付这种负面作用,例如让妇女较易取得信贷、生产投入、市场和决策机会等。

59. 关于妇女贫穷现象,必须指出,生活在赤贫状态的妇女数目不但没有减少,而且在过去几年来大幅度增加。因此,促进教育和培训活动,让妇女获得参与生产活动机会,以便打破这种恶性循环。

60. 自从1980年代初期以来,许多发展中地区的妇女在卫生和营养方面的状况发生恶化。这种情况对新生婴儿的保健和婴儿的存活方面发生特别使人震惊的反响。墨西哥再次呼吁,要在公元2000年前改善妇女健康,应作为优先事项,对她们提供适当的和随时可得的保健服务。

61. 将于1995年举行的妇女问题世界会议应当小心筹备,因为它可以有助于调动负责提高妇女地位的政府组织和非政府组织。调动这些组织是非常重要的,因为可以引起没有机会举办世界会议的各地注意这些问题。

62. 关于筹备这个会议的问题,她表示希望不会再犯同样的错误,不要以非常专门的问题单为文件的依据;各国需要得到协助才能回答,包括已有相当先进的解决妇女问题的全国机构的国家在内。因此,她重复经济及社会理事会的呼吁,在编写第二个五年报告时,除了国别报告外,应当注意到联合国机构和政府及非政府机关所编写的统计数据分析。

63. 会议的议程应以前瞻性战略为依据。当然,还要容纳新的关切事项在内,例如妇女与环境,或妇女与经济、政治自由化进程等,同时还要保留平等、发展与和平三大主题来作为参考。

64. 墨西哥代表团感到很诧异的是,把有关妇女在公务方面的作用的区域间协商会议的职权范围“定为1995年世界会议的筹备活动”。墨西哥代表团希望得到建议授权举办该项协商会议的较详细情况以及有关会员国参与的安排。

65. 至于消除对妇女歧视委员会的报告,她说明,委员会审查了58个首次报告和11个第二次报告。鉴于委员会的组成,使它能够分析各国执行《公约》的多种办法,并且可以坦率地深入审查全面执行时出现的各种实质性问题,特别是有关执行第21条的问题,委员会在提交大会的报告(A/45/38)第四章中提到这些事项。因此,委员会对妇女状况中有关卫生和儿童照顾方面提出了两种重要的一般建议,其中涉及对妇孺的健康和其他方面构成严重后果的传统妇女割礼,并且涉及在执行战略来预防和控制艾滋病时必须避免歧视妇女,即使是暗示性质的歧视。

66. 国际社会应当加强对委员会的支持,以便能够在合适的时机审查缔约国报告。

67. 人们仍然十分关切妇女在联合国秘书处的地位。秘书长的报告反映,妇女参与方面并无真正的改变,特别是在高级和中级员额方面,尤其是专门机构更是这样。尽管向各国请求提出空缺员额申请人,但是,并未表示在各级上停止歧视妇女的承诺和政治决心。

68. 她说明,联合国妇女发展基金已经成功地改组基金的行政和财务管理。基金的资源已经增多,证明捐助国具有信心,同时也是因为执行调动财政资源的新政策所致,但是,数额仍然有限。

69. 因此,现在妇女基金会应当集中精力,推动具有多种作用的方案,避免重复,特别是研究方面,并应致力筹办主要的南-南合作活动。发展中国家一般都无法提供大规模的财政捐助,但是,可以向其他国家提出与妇发基金合作的经验。妇发基金是联合国机构中唯一按照明确的职权范围提供财政和技术支助,让妇女参加发展进程中的各方面活动;而所用的办法是,协助其获得资源,以便妇女更有效参与。她敦促妇发基金主任继续努力促进其效率。

70. ENGMAN女士(瑞典)代表北欧五国发言,她回顾说,自从1975年以来,尽管联合国系统致力提高妇女地位,包括召开三次世界会议,但是当妇女地位委员会在第三十四届会议进行内罗毕前瞻性战略执行情况五年期审查和评价时(E/1990/25)发现,在会员国国内和联合国系统里执行时都遭遇困难。换句话说,尽管情况有些变化--这是无可避免的,因为社会要考虑到所有资源的情形,以便促进发展--但这种变化十分缓慢。在有些情况下,男女机会均等方面停滞不前,特别是在教育方面。此外,妇女的贫穷现象无论在发展中国家和发达国家都有出现。

71. 北欧国家感到很高兴的是,妇女地位委员会能够达成一种共识,即经济及社会理事会应当通过一个文件,内载加速前瞻性战略执行的一系列建议。北欧国家重申,决心维持在内罗毕会议上取得的共识精神。它们仍然深信,联合国必须树立执行前瞻性战略各方面活动的模范,特别是在妇女参与发展方面。

72. 年复一年,大会重申决心增加秘书处的妇女数目。但是,人们必须认识到,关于在1990年底之前实现妇女占有按地域分布员额的30%的目标仍然没有达到。同时,秘书长关于这个问题的报告(A/45/548)反映,通常征聘妇女担任较低职位。她认为执行所有职类员额公平征聘政策--特别是高级员额方面,是很重要的。秘书长应当立刻采取步骤,矫正这种情况,各国政府应当推荐较多妇女申请人。妇女占多数的职类试行征聘男子也是重要的。在1995年底之前按照经济及社会理事会第1990/3号决议实现妇女参加率35%的目标,而不妨碍员额的地域公平分配原则是极端重要的。关于这方面,北欧国家对于秘书处提出的倡议表示欢迎--请纽约的各国常驻代表团委派一位工作人员作为有关妇女问题的联络人,并且建议秘书处各部厅设置联络网。北欧国家认为,在秘书处和各国常驻代表团中推荐高级人员担任这些职位是很重要的。

73. 关于妇女参加联合国维持和平行动和促进和平行动方面,北欧国家不能同意秘书长的报告第19段所说的情况:派遣男性工作人员参加特派团,而女性工作人员则留在总部,她们在总部有“负责较高级工作以显示其能力”的“机会”。相反的

情况从来没有出现。

74. 关于按照妇女的原籍地区分配工作的问题,北欧国家希望会员国和秘书处给予中欧、东欧、非洲和中东的妇女以平等地位与其他地区的妇女参加秘书处的工作。同时,会员国应当遵照前瞻性战略,让妇女有参与全国性和联合国的决策工作的机会。

75. 召开妇女问题世界会议可以有助于把改善妇女状况的问题一直保留在各国和国际的议程上,由于这个会议促进人们较多注意妇女问题,将鼓励会员国执行改善妇女状况的措施,并且对这方面提出报告。因此,北欧国家支持在1995年举行第四届世界会议。应当指定妇女地位委员会为筹备机构。现在北欧国家正在讨论1994年举行北欧区域会议,作为1988年北欧论坛的后续行动。这个新会议将作为1995年国际会议的区域筹备机构,并且可以为北欧国家带来经验交流和表示意见的机会。

76. 妇女和环境的问题将会列入1992年妇女地位委员会会议的议程,北欧国家注意到这两者的密切关系,而联合国环境和发展会议将于同年举行。

77. 关于北欧国家在提供男女平等机会方面所做的工作,她指出了采取促进妇女在有薪职业和家庭生活两者配合方面的重要措施。北欧国家认为尊重同工同酬的原则是极端重要的。

78. 关于《消除对妇女一切形式歧视公约》,有时很难游说《公约》缔约国提交第一次报告和第二次定期报告。此外,许多国家在参加《公约》时提出多种实质性保留,北欧国家促请这些国家撤销上述保留事项。

79. 北欧国家希望强调消除对妇女歧视委员会有关妇女割礼的一般建议的重要性(A/45/38)。北欧国家促请尚未加入《公约》的国家加入这个《公约》。

80. SHERMAN-PETER夫人(巴哈马)说《消除对妇女一切形式歧视公约》和内罗毕会议所通过的《前瞻性战略》是所通过的旨在将法律和宪法上的两性平等落实到社会、经济和政治的最重大的倡议。该国代表团感兴趣地注意到妇女地位委员会第四十四届会议开始对《前瞻性战略》头五年的执行情况进行审核和评价;然而,该国

代表认为在诸如教育、经济部门以及经济和政治决策等领域建议立刻采取的旨在消除执行《前瞻性战略》时的主要障碍的措施更具有指导意义。若各国政府妥为考虑这些建议,重点在提高妇女地位的集体努力的利益必能尽量扩大。提高妇女地位委员会在其报告(E/1990/25)中所包括的1993-1996期间的优先项目专题可促使确定那些需要行动的领域。

81. 该国代表团对委员会第四十五届会议将讨论的“易受损害的妇女,包括移民妇女”的专题,特别感到兴趣,因为在巴哈马有愈来愈多的妇女是家户中唯一的户主。这一比例在1950年为20%,至1990年增至40%,其原因很多,诸如少女怀孕、婚姻破裂以及自愿成为养育孩子的单一家长。目前的现实要求各国义务将某些问题作为优先项目列入议事日程:儿童看护、少女怀孕、同工同酬和社会支助服务。将在1990年11月在维也纳(奥地利)举行的专家组的结论以及妇女地位问题委员会的结论应促进这些领域的政策规划和决策。

82. 关于第二优先专题(使妇女参加发展进程的国家、区域和国际机制),本能发挥主要作用的国家机制往往不十分有效。因此,应当研究一下订出改进这些机制的最好办法,使它们能够成功地履行职务。就巴哈马来说,它已将妇女问题办公室的协调、协商和提供情况的职责分散化并予以加强,该办公室已成为妇女问题股。该股很盼望委员会关于加强国家机制的结论能使它进一步改进或加强其工作。

83. 巴哈马认为选择难民和流离失所的妇孺问题作为第三优先专题是十分恰当的。委员会似可就那些基于经济理由移民的妇女作成决定,这些妇女实际上不属于所提出的任一类别。

84. 1995年在奥地利举行的妇女问题世界会议应在国家和区域的等级上进行筹备工作。已协议在1993和1994年在非洲、拉丁美洲、加勒比和亚洲举行的区域筹备会议。在订于1991年9月在维也纳举行的妇女地位委员会常会和关于妇女担任公职问题的区域间协商的架构之内,筹备工作甚至可提早在1991年开始。

85. 妇女对政治和公共生活的参加有限必然对她们一般地位的提高造成障碍。

因此,应设计出增加其介入的策略。各国政府和政党一直培养妇女在最高等级的政治生活中发挥作用。该国16名参议员中有3名,49名国会议员中有2名是妇女,一位资历较浅的部长也是妇女。

86. 区域间协商是在十年的前半期编制一个关于政治行动议程,以动员全体妇女积极参加政治进程。然而,它还扩大研究范围,以包括在基层以上制定政策和作出决定的各个方面。假若由代表形形色色的政治观点和决策活动的高级官员参加,将能发挥最大的影响力。1991年5月在维也纳举行会议的专家组的审议对协商的成功是有关键性的,应有尽量多的国家(特别是发展中国家)参加协商,而对这些工作应给予所需的公共资料和大众媒介的支持。

87. 该国代表团注意到,尽管已采取了行政工作和紧急措施,联合国秘书处内须按地域分配的职位中30%为妇女的目标并未达成。在较低的级别上已有很大的成就,但在高级的决策级别上实际上毫无进展。应当审查秘书处关于征聘妇女的机制,共同作出努力,征聘妇女出任高级职位,以便达到1995年为妇女所订的35%的目标。

88. 该国代表团很高兴注意到已组织了许多研讨会、会议和专家组就有关妇女的问题提供指导和资料,并且指出订于1990年11月至12月举行的关于“妇女与艾滋病”专题的巴哈马国家妇女会议,想必能从最近在维也纳举行的关于这一问题的研讨会工作中获益。

89. 该国代表团还赞扬妇女发展基金和国际提高妇女地位研究训练所在使妇女参与发展进程方面所做的工作,因为这些工作特别对发展中国家有用。

90. 由于既定政策,巴哈马政策成功地确保妇女在教育 and 就业方面平等参与。

91. JAHAN夫人(孟加拉国)说该国代表团感兴趣地研究秘书长关于《内罗毕提高妇女地位前瞻性战略》的执行情况的报告(A/45/489),她注意到在认识与执行之间,在官方宣布与传统态度之间仍然有很大的差距。孟加拉国支持提高妇女地位委员会就这个问题所作的建议,并且希望他们能够决定在妇女教育、就业和参与决策

的领域应采取的措施。

92. 在国家一级,提高妇女的地位和作用最为有效的。该国政府努力使妇女作为作用者,也同时作为受益人,参与主流的发展进程。妇女事务部协调关于妇女的国家政策和方案,而国家发展计划是基于对妇女发展采取多部门方法途径。该国政府工作的主要重点是减少教育、卫生和就业的不平衡,并且优先注意伤残、贫苦和有社会障碍的妇女的特殊需要。自1990年以来,给女子提供达到某一年级的义务教育。此外,还为独生女和小学女教师采取其他措施。妇女也是在“公元2000年全民保健”方案之下的主要对象群体。

93. 妇女在该国工人中所占的比例非常之少,正因为这个缘故,制定了就业名额以及加入政府工作的年龄限制。此外,开办了职业妇女宿舍以及职业妇女的子女的托儿中心,以鼓励妇女从事非传统性的职业。在孟加拉国,有85%妇女住在乡村地区,因此,她们的福利在乡村发展方案中是一个重要的因素。孟加拉国采用了创新的信贷办法,诸如格拉姆银行,该银行成功地协助妇女从事有收入的活动。

94. 该国政府立法以提高妇女地位,但法律只能定出指导方针,不能改变人们的态度。正是在这个方面,传播媒介可发挥决定性作用。该国政府已承诺从事在教学中消除具有性别偏见的定型的工作。此外,非常需要在妇女中扫除“法盲”,为此目的,孟加拉国为那些不了解其法律权利或负担不起诉讼费用的妇女提供免费的指导服务。

95. 妇女所遭遇的困难因经济情况的恶化而更加空出。从过去的经验显示,在经济进行调整时,首先蒙受不利的是社会方案,在社会方案削减声中首当其冲的是妇女。幸运的是,社会经济影响愈来愈受到深入审查。而国际一级的发展方案将提高妇女地位列为优先。自1990年9月3日至14日在巴黎举行的第二次联合国最不发达国家问题会议的行动方案载有关于使妇女全面参与发展进程的建议。同样的,第四个联合国发展十年的国际发展战略载有关于在人力资源开发项目之下关于妇女的规定。然而,使孟加拉国感到遗憾的是,妇女与发展的的问题在《战略》中没有作为一个

单独的优先项目开列。

96. 将来,全球性的行动方案应明确针对妇女所关心的事项。在这方面,将关于妇女与环境的项目列入提高妇女地位委员会第三十六届会议的议程上是一项令人欣闻乐见的发展。委员会可为订于1992年举行的联合国环境和发展会议作出有用的建议,孟加拉国还希望国际家庭年将提供一个机会让大家特别注意妇女作为家庭成员所关切的事项,特别是家庭内暴力的问题。

97. 孟加拉国认为各个政府必须在执行国际一级所通过的方案和战略发挥重要的作用。不过,这些方案和战略,没有区域和全球等级一致行动,是不可能成功的。联合国系统,特别是提高妇女地位委员会将继续对她们地位的提高作出有用的贡献。卫生组织、粮农组织、人口活动基金、儿童基金会、劳工组织、教科文组织和开发计划署的活动也是值得称道的。国际提高妇女地位研究训练所也开创了重要的研究和培训方案,希望该研训所将在最不发达国家所确立的方案列为优先。孟加拉国乐于见到妇女发展基金在促进发展中国家妇女参与发展方面的创新性战略以及它所获得的宝贵援助,特别是在农村妇女地位的提高方面。

98. 提高妇女地位委员会第三十五届会议所讨论的优先专题必须讨论伤残者、老年人、移民和难民妇女特别易受伤害的根源。孟加拉国希望订于1990年11月在维也纳举行会议的易受损害妇女问题专家组对这个问题将予以充分讨论。

99. 关于发展问题,特别重要的是,研究如何加强发展中国家的国家机制;其效力很大程度上取决于财力和人力的多寡。在孟加拉国,不久将设立妇女发展国家理事会,同妇女事务部协调以监测多部门的妇女发展方案。

100. 在某些区域,就生活在武装冲突、外国占领和种族歧视的情况下以及“在家为难民”的情况下妇女地位的提高来说,政治局势的根本性变化是必要的。必须采取紧急的行动,协助在南非种族隔离之下受苦的妇女以及生活在以色列占领领土的妇女。

101. NDIAYE 女士(塞内加尔,妇女和儿童地位部长)回顾说,塞内加尔在1988年2

月向消除对妇女歧视委员会提出了它的第一份报告,这份报告现在已经加以增补,提供了一直到1987年为了确保妇女的法律地位和社会与经济发展而采取的行动的背景。

102. 塞内加尔宪法中所肯定的实际上平等的原则现在已经纳入了家庭法、社会安全法、一般公务员章程和教育政策法。塞内加尔肯定男女平等的决心使它批准或加入了所有有关妇女权利的国际公约,包括《禁止贩卖成年妇女国际公约》(日内瓦,1933年10月11日)和《消除对妇女一切形式歧视公约》。

103. 但是,在社会和家庭层次,主管当局注意到有一些对平等原则的限制。因此,1989年2月废除了两条法律,一条是家庭法第154条,其中准许丈夫基于家庭的需要反对妻子的专业活动,另外一条是刑法第436条,其中不准妻子索回她自己的财产,如果这份财产是与她丈夫的财产一并被充公的话。家庭法第152条,其中规定丈夫为一家之长,有权决定夫妻的居住地点,则仍然有效。虽然这一条规定实际上与《公约》第16条发生冲突,可是,当妇女能够充分就业和为家庭的开支作出贡献时,这一条规定将会失去效用。为了加强对妇女的保障,还就强迫结婚方面采取了行动(在16岁以下结婚的妇女可以声称婚姻无效(第142条)),并且也采取行动禁止遗弃(可依法要求丈夫支付赡养费(第162条))。此外,在婚姻关系中,一名塞内加尔的妇女不会丧失她的原有国籍,外国妇女也不需要选择塞内加尔国籍。当一名妇女取得了子女的养育权时,她可以强迫子女的父亲继续提供子女的生活费(第289条至292条)。

104. 关于政治权利问题,自从在1956年开始实行全民普选以来就有了法律上的平等。关于就业和经济权利,妇女也是有保障的(在夜间工作、不得因为生病或怀孕而解雇、产假中工资照发等方面都有规定)。劳工法中保障男女就业机会平等和同工同酬,这个原则在公共行政机构中是严格执行的,但是在军队中和私营企业方面就不那么严格,后者主要是以营利为着眼点。

105. 不过,必须承认的是,社会和文化上阻力(偏见或成见)仍然存在,并且,由于妇女是在最近才接受教育,所以在某些职业上缺乏竞争性。此外,妇女通常不知道她

们所受到的法律保障。因此，塞内加尔政府已经为宣传法令作出特别努力，特别是向农村人口，将之作为全国扫除文盲方案的一部分。

106. 关于议程项目102,她说,教育是80年代进展最多的一个部门。从7岁到12岁之间的男女儿童的入学率估计为56.4%。总的来说,在1977/78和1988/89年间,所有各级的女性学生的人数都增加了一倍,在中学教育中增加了两倍。塞内加尔政府的目标是以减少退学率--特别是女学生的退学率(由于早婚或家庭中的社会与经济压力)--来达到男女在所有各级的入学率的平等。中学校长已经不准开除未婚母亲就是这方面的一个努力,其他的努力还包括向所有教育机构免费分发教科书和学校用具,这是1989年国家制定的法律。在高等教育机构中的女性学生人数也大为增加,特别是在医药和药剂方面以及在国立高等科技大学。

107. 这些数字不应当使我们忘记塞内加尔妇女还有80%是文盲的事实。虽然在发展项目的架构内已经实行了扫盲的实验项目,可是塞内加尔在达到它扫除文盲的全国方案的目标方面还有很长一段距离。基于这个理由,它在1989年决定,今后所有为妇女而设的发展项目中都必须包括训练识字的工作。

108. 在就业方面,1989年妇女占公务员人数的26%,她们在公共行政机构的所有阶层都有了进展。这是因为改善了妇女受教育的机会以及制定了法律,禁止在雇用时歧视妇女,不论是在雇人之初还是在升级的机会方面。

109. 在政治领域中,多数党在其所有非选举产生的职位中为妇女保留了25%的名额。在选举产生的官员中,妇女只占10%。尽管这种努力,必须指出的是,在决策阶层的妇女人数仍然很少。

110. 另外不能忽视的是,绝大多数的妇女都在不属于制度化的经济部门中工作,这个部门缺乏有效的管理也没有得到普遍的承认,虽然它在为满足人口的需要方面发挥了重要的作用。

111. 在妇女参与农业和生产方面,改进的程度并不明显,虽然在这方面已经引进了新的器材和新的服务(例如在取得农业投入和农业贷款方面、管理和外延服务方

面、以及妇女参与农村理事会方面)。全国提高妇女地位组织联合会是一个由国际农业发展基金设立的咨询组织,目的是促进妇女同非政府组织之间的合作,它不久将会有代表参加国立农村信贷银行的董事会。塞内加尔政府和妇女自己所作出的努力受到雨量不足和农村收入减少的不利影响。

112. 根据它的经验,塞内加尔有三点建议:(1) 鼓励妇女负责处理她们自己的问题,并在政府一层提供这么做的必要条件;(2) 在宏观经济一层,优先对待让妇女参与主要的发展活动;和(3) 加强政府中提高妇女地位的机制,这个机制由于预算的限制而在近几年有所减弱,并且应当加强基层的妇女组织。

113. 1990年3月政府的重组使任命了一名专门负责妇女和儿童问题的副部长,由这名副部长直接向共和国总统提出报告。在联合国妇女发展基金的资助下,国内的专家在1988年进行了一项研究,其中显示,促使妇女参加国家的经济和社会发展的最佳办法是:(1) 设立一个全国性的机制,由其负责设计和指导全国提高妇女地位的政策,并且由其负责评价和管理政府其他技术部门中执行的部门方案;(2) 在所有技术性的部门中任命工作人员,由他们负责监督在每个部门中的经济和社会发展活动中都包括了妇女的组成部分。副部长的工作得到一些专家和一个部门间委员会的支助,以便对提高妇女和儿童地位的政策执行进行监测。除了这些安排以外,还设立了一个关于妇女和儿童地位的咨询委员会和一个妇女参与发展的小组委员会。

114. 1983年制定的结构调整方案应当会使中期的实际人均收入有所增加,不过这个增加并不会均匀地分配在各个社会-经济群体中,特别是在较短的期间中。不过它应当会对农村部门的收入带来有利的结果。另一方面,由于经济改组、银行业的改革和经济自由化,薪酬和就业机会都会减少,实际收入也会减少。从1970年至1989年间虽然消费价格指标几乎增加了4倍,可是收入却停顿不前。这种情况对妇女的影响有三方面:第一,预算的限制使政府无法在社会部门投资;第二,第二和第三类经济部门的重组使得许多妇女失业(有时她们的配偶也失业);第三,家庭收入降低。为了应付由于调整所产生的过渡性的不利后果,塞内加尔政府设立了一个人力资源发展方

案,其中妇女占了重要的位置。

115. 另外,凡是跟妇女问题有关的主要机构都应当予以加强(开发计划署、联合国妇女发展基金、提高妇女地位国际研究和训练所、联合国资本发展基金、联合国人口活动基金、联合国各专门机构和各大陆、次区域和双边合作组织)。关于这一点,国际社会(特别是世界银行)必须清楚了解。

116. 塞内加尔政府邀请非洲妇女区域会议1994年在塞内加尔举行第五届会议,以评价《内罗毕前瞻性战略》在区域一级的执行情况,和为将于1995年举行的世界妇女会议进行筹备工作。塞内加尔注意到奥地利已经表示愿意作为该会议的东道国。

117. 尽管有这么多障碍,塞内加尔决心继续实行《前瞻性战略》和执行《消除对妇女一切形式的歧视公约》。

下午1时20分散会。